

General Election
May 1, 2021
Hays County, Texas
Elección General
1 de mayo de 2021
Condado de Hays, Texas

City of Austin
Ciudad de Austin

Page 1 of 6
Página 1 de 6

55407

Please use a black or blue ink pen to mark your ballot. To vote for your choice in each contest, completely fill in the box next to your choice.

Favor de usar una pluma de tinta negra o azul para marcar su boleta. Para votar por su selección en cada carrera, llene completamente el espacio cuadrado al lado de su selección.

City of Austin Special Election
Elección Especial de la Ciudad de Austin

City of Austin Proposition A
Ciudad de Austin Proposición A

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the City Charter be amended to give the Austin Firefighters Association, Local 975 of the International Association of Fire Fighters, the authority to require the City to participate in binding arbitration of all issues in dispute with the Association if the City and the Association reach impasse in collective bargaining negotiations?

¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para autorizar que Austin Firefighters Association, Local 975 de International Association of Fire Fighters, requiera que la Ciudad participe en arbitraje obligatorio en toda cuestión disputada con la Asociación si la Ciudad y la Asociación llegan a un punto de impasse en negociaciones colectivas?

For A Favor

Against En Contra

City of Austin Proposition B
Ciudad de Austin Proposición B

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall an ordinance be adopted that would create a criminal offense and a penalty for sitting or lying down on a public sidewalk or sleeping outdoors in and near the Downtown area and the area around the University of Texas campus; create a criminal offense and penalty for solicitation, defined as requesting money or another thing of value, at specific hours and locations or for solicitation in a public area that is deemed aggressive in manner; create a criminal offense and penalty for camping in any public area not designated by the Parks and Recreation Department?

¿Será adoptada una ordenanza para instituir ofensa criminal y penalización por estar sentado o acostado en alguna acera/banqueta pública o que esté durmiendo en el exterior en y cerca del área del Centro (Downtown) y en el área alrededor del campus de la Universidad de Texas; instituir ofensa criminal y penalización por solicitar, definido como pedir dinero u otra cosa de valor en horas particulares y ubicaciones o por solicitar en alguna área pública en manera que se considere agresiva; instituir ofensa criminal y penalización por estar acampado en cualquier área pública no designada por el Departamento de Parques y Recreación?

For A Favor

Against En Contra

City of Austin Proposition C
Ciudad de Austin Proposición C

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the city charter be amended to allow for a Director of Police Oversight to be appointed or removed in a manner established by City Council ordinance, with duties that include the responsibility to ensure transparency and accountability as it relates to policing?

¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para permitir que sea nombrado o removido un Director de Supervisión Policial en la manera estatuida por ordenanza del Consejo de la Ciudad con deberes que incluyan la responsabilidad de asegurar transparencia y rendición de cuentas en cuanto a las acciones policiales?

For A Favor

Against En Contra

General Election
May 1, 2021
Hays County, Texas
Elección General
1 de mayo de 2021
Condado de Hays, Texas

City of Austin
Ciudad de Austin

55407

City of Austin Proposition D
Ciudad de Austin Proposición D

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the City Charter be amended to transition the election for mayor from gubernatorial election years to presidential election years, providing that the mayor elected in 2022 will serve a 2-year term and then mayoral elections will occur on the same date as presidential elections starting in 2024?
¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para llevar a cabo el cambio de elegir al alcalde en los años de elecciones del gobernador a los años de elecciones presidenciales, siempre y cuando que el alcalde electo en 2022 servirá el plazo de 2-años y de allí en adelante las elecciones de alcalde ocurrirán en la misma fecha que las elecciones presidenciales, principiando en el 2024?

For A Favor

Against En Contra

City of Austin Proposition E
Ciudad de Austin Proposición E

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the City Charter be amended to provide for the use of ranked choice voting in city elections, if such voting is permitted by state law?
¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para proveer el proceso de votación por orden de preferencia (ranked-choice) en las elecciones de la ciudad, si dicha votación es permitida por ley estatal?

For A Favor

Against En Contra

City of Austin Proposition F
Ciudad de Austin Proposición F

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the City Charter be amended to change the form of city government from 'council-manager' to 'strong mayor-council', which will eliminate the position of professional city manager and designate an elected mayor as the chief administrative and executive officer of the city with veto power over all legislation which includes the budget; and with sole authority to hire and fire most department heads and direct staff; and with no articulated or stated charter authority to require the mayor to implement Council decisions?
¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para cambiar la forma del gobierno municipal de "consejo-gerente" a "alcalde ejecutivo-consejo", que eliminaría el puesto profesional de gerente de la ciudad y el alcalde electo será designado como administrador principal y oficial ejecutivo de la ciudad con el poder de vetar legislación que incluya el presupuesto; y con autoridad única de emplear y de despedir a la mayoría de los directores de departamentos, y que dirigirá el personal; y sin autoridad articulada ni declarada de la carta que requiera que el alcalde implemente decisiones del Consejo?

For A Favor

Against En Contra

City of Austin Proposition G
Ciudad de Austin Proposición G

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the City Charter be amended to provide for an additional geographic council district which will result in 11 council members elected from single member districts?
¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para proveer un distrito concejal adicional y que luego habrá 11 concejales electos de distritos uni-miembro?

For A Favor

Against En Contra

General Election
May 1, 2021
Hays County, Texas
Elección General
1 de mayo de 2021
Condado de Hays, Texas

City of Austin
Ciudad de Austin

Page 3 of 6
Página 3 de 6

55407

City of Austin Proposition H
Ciudad de Austin Proposición H

Vote For or Against.
Vota a Favor o en Contra.

Shall the City Charter be amended to adopt a public campaign finance program, which requires the city clerk to provide up to two \$25 vouchers to every registered voter who may contribute them to candidates for city office who meet the program requirements?
¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para adoptar un programa público de financiamiento de campañas que requiera que la secretaria de la ciudad provea hasta dos vales de \$25 a cada votante registrado que podrá contribuirlos a candidatos para puestos de la ciudad que cumplan los requisitos del programa?

For A Favor

Against En Contra

Hays Consolidated Independent School District General Election
Elección General del Distrito Escolar Independiente Consolidado de Hays

Hays Consolidated Independent School District, Board of Trustees, At-Large
Distrito Escolar Independiente Consolidado de Hays, Junta de Síndicos, en General

Vote for one or none.
Vota por uno o ninguno.

Donyé Curry

Will McManus

Bert Aguin

Hays Consolidated Independent School District Special Election
Elección Especial del Distrito Escolar Independiente Consolidado de Hays

HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT - PROPOSITION A
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE CONSOLIDADO DE HAYS - PROPOSICIÓN A

Vote for or against.
Vota a favor o en contra.

[Accommodating School District Growth]

THE ISSUANCE OF \$147,959,876 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION, ACQUISITION, REHABILITATION, RENOVATION, EXPANSION, IMPROVEMENT AND EQUIPMENT OF SCHOOL BUILDINGS IN THE DISTRICT, THE PURCHASE OF THE NECESSARY SITES FOR SCHOOL BUILDINGS AND THE PURCHASE OF NEW SCHOOL BUSES AND LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. REQUIRED STATEMENT FOR ALL SCHOOL DISTRICT BOND PROPOSITIONS PURSUANT TO SECTION 45.003, TEXAS EDUCATION CODE: THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.

[Para ajustarse al crecimiento del distrito escolar]

LA EMISIÓN DE \$147,959,876 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA DISEÑO, CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, REHABILITACIÓN, RENOVACIÓN, AMPLIACIÓN, MEJORA Y EQUIPAMIENTO DE EDIFICIOS ESCOLARES EN EL DISTRITO, LA COMPRA DE LOS PREDIOS NECESARIOS PARA LOS EDIFICIOS ESCOLARES Y LA COMPRA DE NUEVOS AUTOBUSES ESCOLARES Y EL GRAVÁMEN Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO. DECLARACIÓN REQUERIDA PARA TODAS LAS PROPOSICIONES DE BONOS DE DISTRITOS ESCOLARES EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 45.003 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN DE TEXAS: ESTO ES UN AUMENTO AL IMPUESTO PREDIAL.

For A Favor

Against En Contra

General Election
May 1, 2021
Hays County, Texas
Elección General
1 de mayo de 2021
Condado de Hays, Texas

City of Austin
Ciudad de Austin

55407

HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT - PROPOSITION B
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE CONSOLIDADO DE HAYS - PROPOSICIÓN B

Vote for or against.
Vota a favor o en contra.

[Renovating and Rehabilitating District Assets]

THE ISSUANCE OF \$41,047,216 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION, ACQUISITION, REHABILITATION, RENOVATION, EXPANSION, IMPROVEMENT AND EQUIPMENT OF SCHOOL BUILDINGS IN THE DISTRICT AND LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. REQUIRED STATEMENT FOR ALL SCHOOL DISTRICT BOND PROPOSITIONS PURSUANT TO SECTION 45.003, TEXAS EDUCATION CODE: THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.
[Para renovar y rehabilitar los bienes del distrito]

LA EMISIÓN DE \$41,047,216 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA DISEÑO, CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, REHABILITACIÓN, RENOVACIÓN, AMPLIACIÓN, MEJORA Y EQUIPAMIENTO DE EDIFICIOS ESCOLARES EN EL DISTRITO Y EL GRAVÁMEN Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO. DECLARACIÓN REQUERIDA PARA TODAS LAS PROPOSICIONES DE BONOS DE DISTRITOS ESCOLARES EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 45.003 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN DE TEXAS: ESTO ES UN AUMENTO AL IMPUESTO PREDIAL.

For A Favor

Against En Contra

HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT - PROPOSITION C
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE CONSOLIDADO DE HAYS - PROPOSICIÓN C

Vote for or against.
Vota a favor o en contra.

[Stadium Expansions]

THE ISSUANCE OF \$12,784,128 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION, ACQUISITION, REHABILITATION, RENOVATION, EXPANSION, IMPROVEMENT AND EQUIPMENT OF ATHLETIC STADIUM FACILITIES IN THE DISTRICT AND LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. REQUIRED STATEMENT FOR ALL SCHOOL DISTRICT BOND PROPOSITIONS PURSUANT TO SECTION 45.003, TEXAS EDUCATION CODE: THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.
[Ampliaciones de los estadios]

LA EMISIÓN DE \$12,784,128 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA DISEÑO, CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, REHABILITACIÓN, RENOVACIÓN, AMPLIACIÓN, MEJORA Y EQUIPAMIENTO DE INSTALACIONES DE ESTADIO DEPORTIVO EN EL DISTRITO Y EL GRAVÁMEN Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO. DECLARACIÓN REQUERIDA PARA TODAS LAS PROPOSICIONES DE BONOS DE DISTRITOS ESCOLARES EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 45.003 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN DE TEXAS: ESTO ES UN AUMENTO AL IMPUESTO PREDIAL.

For A Favor

Against En Contra

General Election
May 1, 2021
Hays County, Texas
Elección General
1 de mayo de 2021
Condado de Hays, Texas

City of Austin
Ciudad de Austin

55407

HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT - PROPOSITION D
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE CONSOLIDADO DE HAYS - PROPOSICIÓN D

Vote for or against.
Vota a favor o en contra.

[Stadium Improvements]

THE ISSUANCE OF \$4,268,873 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION, ACQUISITION, REHABILITATION, RENOVATION, EXPANSION, IMPROVEMENT AND EQUIPMENT OF BASEBALL STADIUM FACILITIES, SOFTBALL STADIUM FACILITIES AND ATHLETIC STADIUM PARKING IN THE DISTRICT AND LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. REQUIRED STATEMENT FOR ALL SCHOOL DISTRICT BOND PROPOSITIONS PURSUANT TO SECTION 45.003, TEXAS EDUCATION CODE: THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.
[Mejoras de los estadios]

LA EMISIÓN DE \$4,268,873 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA DISEÑO, CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, REHABILITACIÓN, RENOVACIÓN, AMPLIACIÓN, MEJORA Y EQUIPAMIENTO DE INSTALACIONES DEL ESTADIO DE BÉISBOL, INSTALACIONES DEL ESTADIO DE SÓFTBOL Y ESTACIONAMIENTO DEL ESTADIO DEPORTIVO EN EL DISTRITO Y EL GRAVÁMEN Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO. DECLARACIÓN REQUERIDA PARA TODAS LAS PROPOSICIONES DE BONOS DE DISTRITOS ESCOLARES EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 45.003 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN DE TEXAS: ESTO ES UN AUMENTO AL IMPUESTO PREDIAL.

For A Favor

Against En Contra

HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT - PROPOSITION E
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE CONSOLIDADO DE HAYS - PROPOSICIÓN E

Vote for or against.
Vota a favor o en contra.

[Administration]

THE ISSUANCE OF \$29,820,598 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION, ACQUISITION, REHABILITATION, RENOVATION, EXPANSION, IMPROVEMENT AND EQUIPMENT OF CENTRAL ADMINISTRATION FACILITIES IN THE DISTRICT AND LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. REQUIRED STATEMENT FOR ALL SCHOOL DISTRICT BOND PROPOSITIONS PURSUANT TO SECTION 45.003, TEXAS EDUCATION CODE: THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.
[Administración]

LA EMISIÓN DE \$29,820,598 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA DISEÑO, CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, REHABILITACIÓN, RENOVACIÓN, AMPLIACIÓN, MEJORA Y EQUIPAMIENTO DE INSTALACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL EN EL DISTRITO Y EL GRAVÁMEN Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO. DECLARACIÓN REQUERIDA PARA TODAS LAS PROPOSICIONES DE BONOS DE DISTRITOS ESCOLARES EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 45.003 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN DE TEXAS: ESTO ES UN AUMENTO AL IMPUESTO PREDIAL.

For A Favor

Against En Contra

General Election
May 1, 2021
Hays County, Texas
Elección General
1 de mayo de 2021
Condado de Hays, Texas

City of Austin
Ciudad de Austin

Page 6 of 6
Página 6 de 6

55407

HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT - PROPOSITION F
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE CONSOLIDADO DE HAYS - PROPOSICIÓN F

Vote for or against.
Vota a favor o en contra.

[Technology]

THE ISSUANCE OF \$2,578,000 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION, ACQUISITION, REHABILITATION, RENOVATION, EXPANSION, IMPROVEMENT AND UPGRADING OF TECHNOLOGY SYSTEMS, INFRASTRUCTURE AND EQUIPMENT AND LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. REQUIRED STATEMENT FOR ALL SCHOOL DISTRICT BOND PROPOSITIONS PURSUANT TO SECTION 45.003, TEXAS EDUCATION CODE: THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.

[Tecnología]

LA EMISIÓN DE \$2,578,000 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA DISEÑO, CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, REHABILITACIÓN, RENOVACIÓN, AMPLIACIÓN, MEJORA Y ACTUALIZACIÓN DE SISTEMAS, INFRAESTRUCTURA Y EQUIPOS DE TECNOLOGÍA, Y EL GRAVÁMEN Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO. DECLARACIÓN REQUERIDA PARA TODAS LAS PROPOSICIONES DE BONOS DE DISTRITOS ESCOLARES EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 45.003 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN DE TEXAS: ESTO ES UN AUMENTO AL IMPUESTO PREDIAL.

For A Favor _____

Against En Contra _____